



## Митрополит Иларион: Русская Церковь дорожит богослужением в том виде, в каком унаследовала его от предков



19 февраля 2022 года в передаче «Церковь и мир», выходящей на канале «Россия 24» по субботам и воскресеньям, председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополит Волоколамский Иларион ответил на вопросы ведущей Екатерины Грачевой и телезрителей.

Е. Грачева: Здравствуйте! Это время программы «Церковь и мир» на телеканале «Россия 24». Каждые выходные мы обсуждаем актуальные темы с председателем Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополитом Волоколамским Иларионом. Здравствуйте, владыка!

Митрополит Иларион: Здравствуйте, Екатерина! Здравствуйте, дорогие братья и сестры! Е.

Грачева: Слава Богу, эту программу мы пишем не в бомбоубежище. Война с Украиной, несмотря на прогнозы и точно названную Западом дату (16 февраля), не началась. На этой неделе Джо Байден выступил с необычным обращением к россиянам, в котором он призвал не бояться США, НАТО или Украины, а если война и будет, то вините во всем руководство России: они стянули 150 тысяч военных к границе с Украиной. Мне это немного напомнило агитки времен Великой Отечественной войны, когда немцы сначала скидывали информационную агитацию «не бойтесь нас», а потом в ход пошли дырявые ложки, на которых было написано: «Иван, иди домой, мы скоро придем». Какую реакцию, какое ощущение у Вас вызвало это обращение Джо Байдена? Какова

была его истинная цель?

Митрополит Иларион: Я не могу комментировать цели, с которыми президент США обращается к русскому народу, но я думаю, что любой диалог в создавшихся условиях полезен. Диалог может принимать разнообразные формы. Самое важное, чтобы сохранился мир, прежде всего, мир между Россией и Украиной. Мы хорошо помним, как американцы действовали на Ближнем Востоке, какая ситуация сложилась в Ираке после их вторжения, что произошло в Ливии. Очень не хотелось бы, чтобы подобное повторилось на нашем историческом пространстве.

Для нас, людей Церкви, для представителей Русской Православной Церкви Россия, Украина, Беларусь и другие сопредельные государства – это государства, где живет наша паства. Мы болеем за их судьбу не меньше, чем за судьбу России. В этом отношении, конечно, для Русской Православной Церкви эта ситуация особенно болезненна, потому что наши люди находятся и на той, и на другой стороне. Так же, как когда мы говорим о Донбассе: мы знаем, что часть Донбасса принадлежит к непризнанным республикам ДНР и ЛНР, часть относится к Украине. Между ними разделительная линия, а наша паства живет и на той, и на другой стороне. Наши архиереи имеют епархии, у которых есть приходы и там, и там, то есть архиерей для того, чтобы посещать приходы своей епархии, должен постоянно переезжать через эту разделительную линию. Но проблема касается не только архиереев. Проблема касается и простых людей, у многих из которых семьи разделены: часть семьи живет в одной стороне, а часть в другой. Поэтому чем скорее прекратится это противостояние, чем быстрее решатся накопившиеся проблемы, тем лучше.

Мы молимся о том, чтобы проблемы решились не военным, а мирным путем. Я очень надеюсь на то, что на обеих сторонах конфликта хватит мудрости и мужества для того, чтобы выйти на переговорный процесс и решить накопившиеся проблемы именно путем переговоров.

Е. Грачева: На этом фоне Государственная Дума поддержала обращение к президенту Путину о признании независимости ДНР и ЛНР. 351 депутат поддержал эту инициативу. Для Украины это, как мы видим, самый болезненный вопрос, а Запад, как мы тоже видим, ран на теле незалежной не хочет. Но, кажется, что другого сценария на сегодняшний день просто нет. Как Вы думаете, пойдет ли Запад на признание ДНР и ЛНР? Как это повлияет на судьбу Церкви на востоке исторической части Украины? Повлияет ли это на судьбу церковного раскола?

Митрополит Иларион: Разумеется, Запад не признает ни ДНР, ни ЛНР. В отношении Государственной Думы совершенно справедливо говорилось о том, что она выражает интересы россиян и основывается на публичном мнении, а оно таково, что очень многие люди призывают к признанию этих республик.

Но у президента есть особая ответственность. Президент отвечает не только за порядок внутри страны, но и является гарантом безопасности России на международной арене. Поэтому он не может игнорировать все факторы, а этих факторов сейчас очень много. Я думаю, что совершенно справедливо президент сказал о том, что потенциал Минских договоренностей, которые были достигнуты очень большим трудом, еще не исчерпан.

Е. Грачева: Олимпиада. Даже тот, кто не хотел, следил за тем, что происходило в Пекине: помимо соревнований, медалей и побед наших ребят были нервы, Арбитражный спортивный суд, обвинение в допинге, недопуск, а потом допуск. Эта бедная 15-летняя Камила Валиева. Следили ли Вы за событиями в Пекине? Духовник, который отправился туда с миссией, именно в такие тяжелые минуты призван духовно поддержать нашу сборную и спортсменов. Известно ли Вам, поддерживал ли он спортсменов и Камилу Валиеву в частности?

Митрополит Иларион: Конечно, мне это известно. Он поддерживал и наших спортсменов в целом, и отдельных спортсменов, в частности, с Камиллой Валиевой он беседовал. Но когда его спросили, он сказал, что это была пастырская беседа, содержание которой он отказался выносить на публику. Я думаю, было бы странно, если бы духовник рассказывал о том, о чем он беседует со спортсменами.

Но то, что наши спортсмены нуждаются в духовной поддержке, совершенно очевидно. То, что наши спортсмены героически борются за достойное место своей Родины в командном зачете, это тоже совершенно очевидно. Конечно, как и все россияне, мы искренне боимся за наших спортсменов, радуемся их успехам и скорбим об их неудачах. Россия, как и в прежние годы, показала высокие результаты. Она показала, что наши спортсмены находятся в прекрасной физической форме, способны достигать впечатляющих результатов, и это, конечно, очень радует. Я думаю, что это радует и меня, и многих церковных людей, и всех, кто следил за Олимпиадой и за успехами наших спортсменов.

Е. Грачева: Владыка, на этой неделе была важная встреча канцлера Германии Олафа Шольца с Владимиром Путиным. В центре внимания был вопрос журналистов: вещание RT на территории Германии и работы корпункта Deutsche Welle на территории нашей страны. Как известно, Россия зеркало отреагировала на прекращение вещания RT в Германии тем, что аннулировала аккредитацию журналистов Deutsche Welle. Мы ждали какого-то прорыва 15 февраля на этих переговорах, но на высоком уровне точка в этом вопросе пока не поставлена: оптимистично заявили, что переговоры будут продолжаться. Как Вам кажется, увидим ли мы работу немецких журналистов Deutsche Welle в Москве и работу телеканала RTD в Германии? Верите ли Вы в это?

Митрополит Иларион: Мы живем в эпоху, когда повсюду декларируется свобода слова. Очень

важно, чтобы свобода слова не только декларировалась, но и реально воплощалась в жизнь. Когда российский телевизионный канал в тех или иных странах лишают лицензии, не позволяют ему вещать, то это самое прямое и очевидное нарушение свободы слова. Вполне естественно, что Россия отвечает зеркальными мерами.

Очень хотелось бы надеяться на то, что на межгосударственном уровне будет принято решение о возобновлении вещания российского телеканала в Германии, потому что, как мне известно, его смотрят десятки и сотни тысяч не только россиян, а просто русскоговорящих людей. Мне бы хотелось надеяться на то, что будет найдено политическое решение, которое позволит нашему российскому телеканалу продолжить вещание в Германии, и, соответственно, не потребует от России принятия зеркальных мер по отношению к Deutsche Welle.

Е. Грачева: Владыка, на этой неделе стало известно, что Министерство культуры приостановило общественное обсуждение проекта указа «Об утверждении Основ государственной политики по сохранению и укреплению российских духовно-нравственных ценностей». Яро выступили кинематографисты: более 30 из них подписали обращение к министру культуры с просьбой не допустить принятия этого закона, против выступили и ведущие театры, в том числе председатель Союза театральных деятелей Александр Калягин. Как участник закрытых групп кинематографистов могу сказать, что в какой-то момент была просто вирусная рассылка с просьбой проголосовать против данного законопроекта. Главную озабоченность у сценаристов, режиссеров театра и кино вызывает то, что отныне под запретом будет написание любых сценариев, создание произведений искусства, где, скажем, героями будут представители ЛГБТ: сценаристы, которые это придумали, сразу вне закона. Читали ли Вы этот проект? Что Вы о нем думаете? Как Вы отнеслись к тому, что Министерство культуры его отклонило?

Митрополит Иларион: Во-первых, хотел бы сказать, что очень люблю Александра Калягина, но я его «люблю как женщину». Вы помните, он играл в фильме «Здравствуйте, я ваша тетя». Я считаю, что это гениальная роль, что он гениально ее сыграл и вообще это один из моих любимых фильмов с детства. Но это так, к слову.

Если говорить о проекте, который был отклонен по его почину и по почину других представителей мира театра и кинематографии, то я со своей стороны с этим проектом знакомился. Я знаю, что представители Церкви направляли свои отзывы на этот проект, и со стороны Церкви тоже было не столько недовольство проектом, но были пожелания к нему. В частности, задавался вопрос, почему при перечислении традиционных ценностей российского народа не упоминается такая фундаментальная ценность, как вера в Бога, которая даже отражена в нашей Конституции? Ответ составителей проекта заключался в том, что если такое упоминание будет включено, то это будет разделять общество. Я уж не знаю, что тут имелось в виду, и каким образом вера в Бога может

разделять общество.

Совсем списать со счетов этот проект, я думаю, было бы неправильно, потому что, во-первых, наше телевидение и кинопрокат нуждаются не в цензуре, но в определенной защите, а именно – мы должны защитить наш народ от пропаганды тех «ценностей», которые не соответствуют нашей Конституции, мировосприятию, образу жизни. Во-вторых, определить, что же такое традиционные ценности и прийти к некоему общественному консенсусу по этому вопросу само по себе было бы полезно, нужно и своевременно.

Мы видим, какие «ценности» насаждаются сейчас на Западе. Это пропаганда ЛГБТ, нетрадиционных сексуальных отношений, что уже привело, по сути, к разрушению института семьи. После всего, что Россия пережила в своей истории, после совсем недавних потерь, которые мы понесли из-за пандемии коронавируса и которые продолжаем нести, мы совсем не заинтересованы в том, чтобы семьи в нашей стране продолжали разрушаться из-за пропаганды, которая поступает к нам из-за рубежа. Поэтому защитить нашего теле- и кинозрителя – это нравственная обязанность и государства, и людей искусства.

Е. Грачева: Большое спасибо, владыка, что ответили на наши вопросы. Митрополит Иларион: Спасибо, Екатерина. Во второй части передачи митрополит Иларион ответил на вопросы телезрителей, поступившие на сайт программы «Церковь и мир».

Вопрос: В Евангелии от Матфея прочитал строчку: «Кто имеет уши слышать, да слышит» (Мф. 13.9), которая меня озадачила. Зачем говорить очевидные и всем понятные вещи: уши – для того, чтобы слышать, а не для иных целей. Однако понимая, что эти слова произнес Спаситель, чувствую, что я ошибаюсь. Владыка, объясните, пожалуйста, смысл этого стиха.

Митрополит Иларион: Действительно, Вы ошибаетесь, потому что слова, которые Вы процитировали, это своего рода фигура речи, если хотите, риторический прием, как когда мы произносим фразу, а на письме после этой фразы ставится восклицательный знак. Что может означать восклицательный знак? Он может означать, что человек повысил голос, а может означать, что он подчеркнул какую-то мысль.

Господь Иисус Христос обладал очень особенной речью, она была поэтической, афористичной. Он очень часто говорил какими-то афоризмами, притчами. Он сопровождал Свою речь такими выражениями, как, например, то, которое Вы процитировали: «Кто имеет уши слышать, да слышит» (Мф. 13.9). Оно указывает на то, что к тому, что Он говорит, нужно относиться с особым вниманием, потому что Он же говорил, что есть многие люди, которые имеют души, но не слышат. Как, например, фарисеи, которые слушали Его проповедь, но совершенно не откликнулись на нее.

Так же Господь часто говорил слова «истинно говорю вам» или «истинно, истинно говорю вам» – это была форма, при помощи которой Он подчеркивал значимость того, что Он говорил.

Вопрос: Меня интересует вопрос современного перевода богослужебного языка Русской Церкви. В книге «Таинство веры» Вы кратко затрагиваете эту тему, но меня интересует следующее: будет ли на предстоящем Архиерейском Соборе обсуждаться эта проблематика и возможно ли вообще в будущем ее позитивное решение?

Митрополит Иларион: Насколько мне известна программа Архиерейского Собора, какого-то специального обсуждения темы богослужебного языка на нем не планируется. Тема малопонятности богослужения обсуждается давно. Каких-то проектов перевода всего богослужения на русский язык у Русской Православной Церкви нет, потому что она дорожит богослужением в том виде, в каком унаследовала его от наших предков, и это включает в себя использование церковнославянского богослужебного языка. В то же время мы вполне допускаем, что какие-то части богослужения могут звучать на русском языке, например, Евангелие или Апостол.

Самое важное, с точки зрения Церкви, чтобы люди понимали смысл богослужения, а понимание смысла не придет только через перевод богослужения на русский язык. Чтобы понимать смысл богослужения, нужно в него вживаться, вслушиваться, вдумываться, нужно изучать не только церковнославянский язык, но и тот понятийный аппарат, которыми пользовались создатели богослужебных текстов.

Вопрос: Когда мы крестили нашего ребенка, батюшка спросил у крестных, являются их брачные отношения венчанными в храме, а когда получил ответ, что крестные в своих семьях имеют только регистрацию в ЗАГСе, то потребовал, чтобы они дали обещание повенчаться. Когда крестные пообещали это сделать, священник добавил, что это обещание дано не ему, а Богу. Признаюсь, все были сильно смущены таким категоричным требованием священника, которые не желают учитывать жизненные обстоятельства. Ведь решение венчаться принимает не только один из супругов, это их обоюдное желание, которое в реальной жизни встречается очень редко.

Митрополит Иларион: Крестные – это люди, которые призваны научить ребенка основам православной веры и христианской нравственности. А как могут научить основам православной веры люди, которые не соблюдают установления Церкви, не живут по церковному закону, не исполняют заповеданные Церковью правила? Никто не заставляет Вас выбирать тех или иных людей крестными, но если это крестные и Вы им доверяете воспитание своих детей в православной вере, то, конечно, они должны соответствовать определенным нормам. В соответствии с церковным вероучением полноценным христианским браком является тот, который

венчан в Церкви. Поэтому речь не идет о том, что священник вмешивается в личную жизнь или не учитывает какие-то обстоятельства. Речь идет о том, что священник позаботился о ребенке и о том, чтобы его воспитывали в православной вере те люди, которые сами живут по православному закону.

Вопрос: В передаче Вы часто напоминаете телезрителям о необходимости вакцинации, и эту Вашу позицию я полностью разделяю и поддерживаю. Хотелось бы услышать Ваше мнение о начавшейся вакцинации детей 12-17 лет новым препаратом «Спутник М». Как Вы считаете, нужна ли прививка детям?

Митрополит Иларион: Я не врач, не медик, не эпидемиолог. Могу сказать только одно: прививка защищает от вируса. Может быть, она защищает не полностью, не на 100 процентов, но в каких-то случаях – на 90 процентов, в каких-то – на 80 с лишним процентов. Также с сожалением могу сказать, что от коронавируса умирают дети. Об этом пишут сейчас в средствах массовой информации, а мы знаем это из нашей пастырской практики. Поэтому, к сожалению, дети тоже не защищены от коронавируса, не защищены от смерти от коронавируса и от того, что заболевание будет проходить очень тяжело.

Говорят, что «омикрон» – это обычная простуда, что все заражаются и потом легко болеют. Это, к сожалению, далеко не всегда так. Кто-то переносит этот вирус легко, а кто-то очень тяжело. В знакомой мне семье мальчик семи лет заразился вирусом «омикрон»: у него сейчас воспаление легких, он лежит в больнице. К сожалению, это не единичный случай.

Вот то, что я могу сказать по этой теме. Конечно, можно еще добавить, что вирус передается не только через взрослых взрослым, но и через детей тоже. Поэтому если дети будут защищены от вируса, то для многих из них это будет совсем не лишним, а также и для тех взрослых, рядом с которыми они живут.

Я хотел бы завершить эту передачу словами Иисуса Христа, которые Он произнес, когда Своих учеников после Своего воскресения отправил на проповедь: «идите по всему миру и проповедуйте Евангелие всей твари. Кто будет веровать и креститься, спасен будет; а кто не будет веровать, осужден будет» (Мк. 16.15-16).

Я желаю вам всего доброго. Берегите себя, своих близких, своих детей и да хранит вас всех Господь. Служба коммуникации ОВЦС